

Ómagyar Mária-siralom

Old Hungarian Lamentations of Mary

(by an unknown poet from 13th century)

Tamás Beischer-Matyó



Vo - lék si-rolm tu-dot - lon. Si - rol - mol se-pe-dik, Bú - ol

o - szuk, e - pe - dek. Vá - laszt vi - lá - gum-tuul, Zsi - dou, fi - o - dum-tuul,

É - zes ü-rü-mem - tüül. Ó én é - zes u-ro-dum, Egy - gyen így fi - o - dum!

Si-rou a - nyát te-kün-csed, Bú - a - be-leül ki-nyuh-had! Sze-mem kü-nyüel á-rad,

Én jun-hum bu - ol fá - rad. Te vé-rüd hul-loty-tya Én jun - hum o - lél - oty-tya.

Vi - lát vi - lá - - - ga, Vi-rág - nak vi - rá - - - ga! Ke-se-rü - en

kin - - - za - tul, Vos sze-gek - kel ve-re-tül. Uh

Copyright Tamás Beischer-Matyó, 2000

www.beischermatyó.hu/omagyar_maria_siralom

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.
To view a copy of this license, visit www.creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/

ne-kem, én _____ fi-om, É - zes mé - züül! Sze-gé-nyül szép - - - - - sé-güd,

Ví-rüd hioll vi - zeül. Si - rol - mom, fu-há - sza-tum, Ter - te - tik ki - ül

Én jun-hum-nok bel bu - a, Ki sum - ha nim hiül. Végy _____ ha-lál en - gü-met,

Egy - gye-düm ily - lyen, Ma-ragy-gyun u - ro-dum, Kit vi-lág fély - lyen!

Ó i-goz Si-me-on-nok Bez - zeg szo-vo é - re; Én ér-zem ez bú-tü-rút,

Kit ní-ha e - gi-re. Tüü - led vál-num, De nüm va-lál-lal, Hul igy kin-zas-sál, _____

fi - om, ha-lál - lal. Zsi-dou, mit tész, Tür-vén-te-len, fi-om mert hol Biün-te-len.

Fug - va, husz-tuz-va, Ük-lel - ve, ket - ve Ü-lüd. Ke-gyügy-gye-tük fi - om - nok,

Ne légy ke-gyülm mo - gom-nok, O - vogy ha - lál ki - ná - al,

A-nyát é - zes fi - á - al E - gyem-be-lú üly - - lyé - tük!